



**HỘI THÁNH TIN LÀNH VIỆT NAM TẠI ÚC (SYDNEY)**  
VIETNAMESE EVANGELICAL CHURCH IN AUSTRALIA (SYDNEY)  
**HỘI TRUYỀN GIÁO PHƯỚC ÂM LIÊN HIỆP ÚC CHÂU**  
THE CHRISTIAN AND MISSIONARY ALLIANCE OF AUSTRALIA  
207 Stoney Creek Road, Kingsgrove, NSW 2208 and CNR.The Horsley Drive.& Justin St. Smithfield, NSW 2164 Australia  
www.tinlanhsydney.com.au ♥ email: tinlanhsydneycma@gmail.com ♥ www.facebook.com/tinlanhsydney  
Tel 9554 4075 ♥ ABN 65 003 693 641

# LỄ THỜ PHỤNG CHÚA

**CHÚA NHẬT 15-06-2025**



*“Đức Chúa Trời có quyền ban cho anh em đủ mọi thứ ơn đầy-  
dẫy, hầu cho anh em hằng đủ điều cần-dùng trong mọi sự, lại  
còn có rỗi-rộng nữa để làm các thứ việc lành.”  
(II Cô-rinh-tô 9:8)*

**Giảng luận: Mục sư Nhiệm chức Mai Cao Hồ**

**Thời gian: Lúc 03:30PM, Chúa Nhật 15 tháng 06 năm 2025**  
**Địa Điểm: Cnr Horsley Dr. & Justin St., Smithfield, NSW 2164**

# Chương Trình Lễ Thờ Phụng Chúa Chúa Nhật 15-06-2025

Đề tài: **CHÚA CỦA CẢI Ở TRÊN TRỜI**  
Giảng luận: Mục sư Nhiệm chức Mai Cao Hồ  
Hướng dẫn: Ông Đoàn Khánh Hùng

## KHAI LỄ

- |                                        |                                  |
|----------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Lời mời thờ phụng/ Call for worship | Hướng dẫn/ <i>Worship Leader</i> |
| 2. Ca ngợi Chúa/ Hymn (26)             | Hội chúng/ <i>Congregation</i>   |
| 3. Cầu nguyện khai lễ/ Opening Prayer  | Mục sư Nhiệm chức Mai Cao Hồ     |

## CHÍNH LỄ

- |                                                        |                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 4. Ca ngợi Chúa/ Hymn (43, 49)                         | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 5. Kinh Thánh Đối đáp (15)/ Bible reading              | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 6. Cầu thay/ Intercession                              | Bà Nguyễn Quốc Văn             |
| 7. Tôn vinh/ Song of praise                            | Ông Bùi Quang Tuấn             |
| 8. Kinh Thánh/ Scriptures: Ma-thi-ơ 6:19-21; 2Cô 9:7-8 | Hướng dẫn                      |
| 9. Giảng luận/ Message                                 | MSNC/ Pastor Mai Cao Hồ        |
| 10. Cầu nguyện đáp ứng/ Responding prayer              | Bà Trần Thị Mỹ Hiền            |
| 11. Tôn vinh/ Song of praise (229)                     | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 12. dâng tiền/ Offertory                               | Ban Phụ nữ                     |
| 13. Chào mừng và thông báo/ Welcome & announcement     | PT. Thư ký Hội Thánh           |
| 14. <i>Hội Đồng Ngân Sách</i>                          |                                |

## TẤT LỄ

- |                                                       |                                |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 15. Cầu nguyện chung, hát tôn vinh/ The Lord's Prayer | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 16. Chúc phước/ Benediction                           | Mục sư Nhiệm chức Mai Cao Hồ   |
| 17. Tôn vinh/ Hymn                                    | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |

\*\*\* LỄ CHUNG \*\*\*

**Ghi chú: Phân công phục vụ hôm nay**

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Tiếp tân         | Ban Phụ nữ           |
| Đóng cửa nhà thờ | Ông Nguyễn Thanh Hải |

## THỜ PHƯỢNG CHÚA NHẬT 22/06/2025

| PHẦN VỤ            | LỄ 1 (KINGSGROVE)                | LỄ 2 (TÌNH THƯƠNG)               |
|--------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Giảng luận         | MS Phạm Quang Vinh               | MS Phạm Quang Vinh               |
| Đề tài             | Quyền Phép của Lời Đức Chúa Trời | Quyền Phép của Lời Đức Chúa Trời |
| Kinh Thánh         | Hê-bê-rơ 4:11-13                 | Hê-bê-rơ 4:11-13                 |
| Thánh ca           | 39, 46, 152                      | 39, 46, 152                      |
| Kinh Thánh đối đáp | 81                               | 81                               |
| Người hướng dẫn    | Ông Nguyễn Minh Linh             | Bà Đoàn Thị Thanh Kiên           |
| Ban hát dẫn        | Nhóm 4                           | Nhóm 4                           |
| Tôn vinh/Làm chứng | Ông Trần Thái Dương              | Ông Châu Văn Mạnh                |
| Cầu thay           | Ông Tô Văn Xinh                  | Bà Nguyễn Thu Lý                 |
| Cầu nguyện đáp ứng | Ông Vũ Thế Khôi                  | Ông Đoàn Hồng Nhựt               |
| Tiếp tân           | Ban Chấp hành                    | Ban Chấp hành                    |
| Vệ sinh cơ sở      | Gia đình Huỳnh Minh Quan         | B.Liên & B.Hiệp                  |
| Đóng cửa nhà thờ   | Ô.Khải & Ô.Vệ Bình               | Ông Nguyễn Thanh Hải             |

### LỊCH GIẢNG THÁNG 06/2025

- 01/06/2025: MS Nguyễn Thân Ái/MSNC Nguyễn Hữu Phúc
- 08/06/2025: MSNC Nguyễn Bắc Phương
- 15/06/2025: MSNC Mai Cao Hồ
- 22/06/2025: MS Phạm Quang Vinh
- 29/06/2025: MSNC Mai Cao Hồ

### MỤC VỤ ANH NGŨ (KINGSGROVE): 11:00 AM

Diễn giả tuần này: Heath Whiley

Mọi chi tiết về sinh hoạt của nhóm Anh Ngũ, xin vui lòng liên lạc với các anh Long Truong (0407 335 557); Ben Bui (0402 384 604).

### THIẾU NHI (KINGSGROVE): 11:00 AM

Bài học tuần này: Two Different People Discovered Jesus Give Life (Luke 8:40-56).

Xin liên lạc với cô Nguyễn Thị Hoa Lan (0405838989) để biết chi tiết.

### TRƯỜNG CHÚA NHẬT: 10:00 AM (KG) và 2:30 PM (AG)

### HỌC KINH THÁNH NHÓM NHỎ:

Bài học tuần này: Nhận Biết Ân Tứ Thuộc Linh (Bài 2).

+ Tối thứ năm, 7:30pm-8:30pm. ID 697 473 776 password 111111.

+ Tối thứ sáu, 7:30pm-8:30pm. ID 830 807 0199 password 111111.

## **TUỒNG TRÌNH TÀI CHÁNH CHÚA NHẬT 08/06/2025**

**Tổng Kết Tiền Dâng:** Tiền hộp \$2,945.00; 1/10 lợi tức \$255.00; Quỹ Tổng quát online \$350.00; Nhóm Anh ngữ online \$1,475.00; 1/10 online \$95.00; Quỹ truyền giáo CMA \$585.00; Thiếu nhi \$64.70. **Tổng cộng: \$5,769.70.**

 **HỘI ĐỒNG NGÂN SÁCH:** được tổ chức hôm nay, Chúa nhật 15/06/2025. Bản dự trù ngân sách tài khoá 2025-2026 đã được gửi đến quý con cái Chúa.

 **BỒI LINH, HUẤN LUYỆN DÀNH CHO TRƯỞNG LÃO & CHẤP SỰ:** Tổng hội CMA Úc Châu sẽ tổ chức buổi Bồi linh, huấn luyện dành cho Trưởng lão và Chấp sự các Hội thánh CMA tại Sydney vào lúc 10 giờ sáng thứ bảy 21/06/2025, tại nhà thờ Northside Chinese Alliance Church, 59 Carlingford Rd, Epping NSW 2121. Rev. Dr. Rod Russell-Brown phụ trách huấn luyện.

 **BUỔI BỒI LINH DÀNH CHO PHỤ NỮ:** Chương trình Bồi linh Equip 2025: Safely Home, dành cho Phụ nữ Tin lành (ngôn ngữ tiếng Anh), được tổ chức tại hội trường nhà thờ Kingsgrove, từ 9:30am đến 3:30pm thứ bảy 21/06/2025. Xin liên lạc với cô Jessica Phạm (English Ministry) để ghi danh và biết thêm chi tiết trước ngày 9/6/2025.

## **VẤN ĐỀ CẢM TẠ & CẦU THAY:**

- Cầu nguyện cho tân tín hữu mới tin Chúa và thân hữu đang tìm hiểu Tin lành.
- Cầu nguyện cho Ban Mục vụ, Ban Trưởng lão và Ban Chấp hành.
- Cầu nguyện cho các lớp Trường Chúa Nhật và Nhóm nhỏ có nhiều con cái Chúa tham dự học Lời Chúa.
- Cầu nguyện cho các giáo sĩ đang phục vụ tại các địa điểm truyền giáo tại hải ngoại, trong đó có cô Châu Kim Phụng.
- Cầu nguyện xin Chúa chữa lành cho những người đang có bệnh: ông Lê Văn Khải, bà Lê Văn Thâm, cô Lý Tuyết Anh, bà Bùi Tiến Thích, bà Trương Thị Hai, ông Nguyễn Gia Vinh, ông Châu Văn Dũng, bà Phan Thị Túc, anh Nguyễn Hà Vũ.

**Để biết thêm thông tin chi tiết, xin vui lòng liên lạc:**

Quyền Quản nhiệm Hội Thánh: Mục sư Nhiệm chức Mai Cao Hồ.

Điện thoại: 0424 735 745.